



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, J. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—Teatro de Apolo. *La cruz de fuego*, drama lírico, de D. José Estremera, música del maestro Márqués, por A. Peña y Goñi.—Notas de un pianista, por Luis M. Gottschalk.—Miscelánea.—Recortes: Emma Albani, por A. B.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

## ADVERTENCIA

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono terminó el 30 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripción con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra administración.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Con el presente número repartimos una hermosa alborada escrita por el Sr. Fernandez Grajal, con el título de *La primavera*.

Tan inspirada composicion ha sido ejecutada con éxito extraordinario por la Sociedad de conciertos Union Artístico-Musical, habiendo merecido siempre los honores de la repetición.

Al próximo número acompañará una de las notables obras de Laybach, cuya propiedad ha sido adquirida por nuestra casa editorial.

## TEATRO DE APOLO

## LA CRUZ DE FUEGO.

DRAMA LÍRICO EN TRES ACTOS, DE DON JOSÉ ESTREMER, MÚSICA DEL MAESTRO MÁRQUÉS.

## I.

En la tarde del martes 8 del actual, todo era inquietud y recelo en la contaduría del teatro de Apolo.

Varios individuos, pertenecientes en apariencia á la clase popular, habíanse presentado en el despacho de billetes, con cortos intervalos de tiempo, y habian comprado catorce entradas el uno, cinco el otro, y parecido número los demás.

El aspecto de los compradores llamó la atención de algun

socio de la empresa que mandó en seguimiento de aquellos aficionados sospechosos, á un dependiente.

El espionaje de éste dió por resultado cerciorarse la empresa, de la existencia de una cábala. En efecto; los que adquirian en el despacho aquellos billetes, estaban, segun parece, en cierto establecimiento situado no muy lejos de uno de los principales teatros de Madrid, establecimiento, segun parece tambien, donde se reparten diariamente sus entradas á los alarbaderos del teatro susodicho.

No cabia la menor duda. Habia interés en contrariar en su marcha á la Sociedad lírico-dramática de autores españoles. La existencia de una cábala era evidente. ¿De dónde provenia? ¿Quién era su autor? ¿A qué móviles obedecía aquella intriga nunca disculpable?

La empresa colectiva del teatro de Apolo, apesadumbrada ante tan injustificada prueba de malevolencia, hizo lo que deben hacer los que verdaderamente estiman en algo su independencia y amor propio; dejar al juicio del público el resultado de la batalla que iba á empeñarse por la noche, y despreciar el ¿cui prodest? si es que á alguien pueden aprovechar desventuras ajenas, desleal y traidoramente provocadas.

## II.

Llegó la noche, y á las ocho y media el coliseo de la calle de Alcalá no mostraba una localidad vacía. Las alturas, sobre todo, que parecen construidas expresamente para rechazar al público, estaban completamente ocupadas por una muchedumbre apiñada entre la cual creyeron divisar algunos á ciertos tipos muy conocidos por la mayor ó menor participación artística ó industrial que prestaron ó prestan en otro coliseo de esta corte.

Elegantes damas ostentaban su distinción ó su belleza en



palcos y butacas. Periodistas, críticos, artistas y escritores, habían acudido en masa para asistir al bautismo de fuego de la Sociedad lírico-dramática de autores españoles.

Voces que ocurrian acerca de los incidentes que había señalado, ántes de ahora, la obra que se estrenaba aquella noche, aumentaban el interés. Parecía que allí se iba á ventilar una cuestion de amor propio, algo como una apuesta. Unos jugaban en contra, otros ponian en pró.

El maestro Caballero, encargado de dirigir *La cruz de fuego*, ocupó su asiento al frente de la orquesta y pocos instantes despues, en medio del mayor silencio, oyéronse los primeros acordes del preludio tras de los cuales se alzó el telon.

### III.

La animada introduccion de la obra pasó sin un aplauso y sin una protesta, pero la romanza de tiple, de corte muy delicado y de expresiva y sencilla melodía, rompió inmediatamente el hielo. Una prolongada salva de aplausos saludó á la Srta. Soler Di-Franco. Los admiradores y amigos del maestro Marqués, que son muy numerosos, dieron á entender que estaban allí dispuestos siempre á prodigar sus halagos al aplaudidísimo y simpático compositor.

Una preciosa balada de tenor, llena de poesía y de sentimiento que, engarzada en un tercetino se desarrolla luego en un duo apasionado y hermoso de tenor y soprano, arrancó tambien bravos y palmadas unánimes. El enérgico y conciso duo de bajos que sigue á esta notable pieza pasó en silencio, pero la escena de conjunto final produjo general entusiasmo y proporcionó á todos los artistas una llamada á la escena.

El acto segundo reveló una página instrumental de las mejores, si no la mejor, de cuantas hasta ahora ha trazado la fecunda pluma del maestro Marqués: un preludio descriptivo, una tempestad que el público escuchó con deleite y aplaudió con vehemente entusiasmo, obligando á la orquesta á repetirla.

La escena de la conjuracion fué tambien muy bien acogida y las sonoridades de la batalla final produjeron grandísimo efecto, valiendo á los Sres. Estremera y Marqués y á los artistas todos tres llamadas al proscenio.

El acto tercero contiene un coro de introduccion, una romanza de tenor y un coro de soldados que fueron aplaudidos, especialmente la romanza, que es sentida y de agradable corte.

La obra, sin embargo, terminó en medio de una grave frialdad.

### IV.

El libro del Sr. Estremera es un episodio de las luchas de puritanos y caballeros inmortalizados por la música de Bellini. La accion se verifica en Escocia en tiempo del protectorado y ofrece al lado de algunas escenas interesantes, confusiones y desigualdades que no pudo el público aceptar, porque no le fué posible fijarse en personaje alguno, ni darse cuenta del desarrollo de la obra, tal es la precipitacion con que los incidentes se suceden y tan deslabazado, en general, y poco justificado el movimiento del melodrama.

El Sr. Estremera se ha equivocado una vez en su carrera de aplaudido autor dramático y se ha equivocado completamente. Esta es la verdad pura, esta es la verdad sin ambages, ni rodeos, tal como hay que decirla, tratándose de producciones como *La cruz de fuego*.

Quien tiene el ingenio y el entendimiento del Sr. Estremera, no debe temer gran cosa de una equivocacion. Medios tiene sobrados para hacerla olvidar en breve, fuera de un género que requiere condiciones especialísimas y una práctica constante, pero esa equivocacion, por leve que pueda ser en sus resultados futuros, ha venido á aniquilar, ó poco ménos, el trabajo digno de mejor suerte del maestro Marqués.

### V.

Si *La cruz de fuego* no ha prendido en el teatro de Apolo, no ha sido ciertamente por falta del maestro Marqués. Su música ostenta todas las buenas cualidades de claridad melódica, interesante armonía y robusta instrumentacion, al par que variada, que el público ha aplaudido siempre, así en los conciertos, como en el teatro.

No todas las piezas musicales de *La cruz de fuego* tienen igual valor. Algunas hay en que se divisa claramente la intencion de forzar el efecto, para halagar los gustos del público, que desea las impresiones fuertes, y otras en que la situacion dramática parece incompatible con toda inspiracion; pero al lado de estos lunares ebidos, casi exclusivamente al libreto inverosímil de *La cruz de fuego*, Marqués revela un apasionamiento, un calor escénico, una energía y concision dramáticas que denotan adelantos visibles en el reputado compositor.

Las romanzas de tiple y de tenor, la balada, terceto y duo del acto primero, el duo de bajos y final de dicho acto, así como la conjuracion, la batalla y el coro de soldados del acto tercero, son piezas escritas con verdadero sentimiento algunas, con vehementes toques y poderoso aliento otras, y con gran habilidad é inteligencia todas.

En cuanto al preludio-tempestad del acto segundo, esa hermosísima página, es sencillamente una obra maestra, llena de detalles descriptivos de primer orden y seria bastante, por sí sola, para crear la reputacion de un maestro. Es de suponer que no morirá con la obra, sino que tendrá un lugar preferente en nuestros conciertos donde figurará en primera línea entre las obras más admirables y aplaudidas del creador de la Sinfonía en España.

Con un libreto pasable, la música de *La cruz de fuego* hubiera figurado seguramente como la mejor de cuantas ha escrito Marqués para el teatro. El maestro ha tenido una verdadera y sensible desgracia, porque la incoherencia y la palidez, los defectos todos del híbrido poema que le ha tocado en suerte, han ejercido su inevitable *jettatura* sobre la parte musical. Por esa razon deben halagarle más los entusiastas aplausos con que el público unánime supo distinguirlo, eximiéndole de toda responsabilidad en aquel evidente fracaso.

Es lamentable que el fruto material se haya perdido, pero cuando la honra artistica sale incólume en trance tan difícil, la victoria es mayor y debe halagar más al vencedor. Y la compensacion es grande, no cabe duda, porque el público tiene memoria y guarda, como recuerdo agradable para él porvenir, las irresponsabilidades del pasado.

Que todas las desgracias que á Marqués ocurran en su carrera de compositor, sean como esa.

### VI.

En la ejecucion de *La cruz de fuego*, no puede haber queja alguna contra los intérpretes de la obra de los Sres. Estremera



y Marqués. Todos hicieron esfuerzos laudables para conseguir un éxito duradero, todos pusieron de manifiesto el interés que les guiaba para coadyuvar lucidamente á los trabajos y á los propósitos de la Sociedad empresaria.

La Srta. Soler Di-Franco observó la conducta que observa siempre, se entregó con toda su alma al papel que el poeta y el maestro habian encomendado á su talento y á su buena voluntad nunca desmentida.

El Sr. Berges hizo lo propio y aprovechó cuantas ocasiones pudo para realzar con su hermosa voz las melodías del maestro y arrancar los aplausos del público. Los Sres. Ferrer, Subirá, Constanti y Vazquez así como la Sra. Baeza cuyos papeles son poco á propósito para el lucimiento de un artista, pusieron, sin embargo, en su desempeño toda su inteligencia.

Todos ellos fueron aplaudidos y á todos cupo la honra de ser llamados á escena, pero á la Srta. Soler Di-Franco y al señor Berges tocó la parte más importante y agradable del espectáculo.

Los coros fueron dignos de encomio y el aplauso de la concurrencia premió en varias ocasiones su valentía y entonación.

La orquesta bajo la dirección del maestro Fernandez Caballero, detalló perfectamente la obra y fué objeto de una merecida ovación al finalizar el preludio del segundo acto que, como queda dicho antes, mereció con justicia los honores de la repetición.

Los artistas todos, cumplieron como buenos. A ninguno de ellos puede reclamarse la menor parte en el resultado poco satisfactorio de *La cruz de fuego*.

#### VII.

Para terminar. Del fracaso del martes, la Sociedad de autores españoles, ha debido recabar una preciosa enseñanza; ha debido adquirir el convencimiento de que el público madrileño está á su lado, dispuesto á protegerla, decidido á estimular sus esfuerzos en pró del arte lírico-dramático español.

No cabe dudarlo. La sensatez y cordura inverosímiles, tratándose de un estreno de zarzuela, que se observaron en el teatro de Apolo, son prueba segura de la anterior afirmación.

Existía una cábala; había en el teatro una colectividad deseosa de contrariar á la empresa, produciendo un escándalo. ¿Pudo hacerlo? Con mucho menos motivo se han promovido en los coliseos de Madrid alborotos lamentables. Y, sin embargo, las manifestaciones del público no traspasaron jamás, cuando pudieron hacerlo fácilmente, los límites de una prudencia y de una reserva dignos del mayor encomio.

Fijese en ello la Sociedad, y no desmaye en sus nobles propósitos. El ánimo debe templarse en las dificultades del comienzo. Si se ha perdido á medias una batalla, hay que librar otra y otra, hasta conseguir el triunfo.

Cuando se cuenta con la benevolencia del público, se cuenta con todo; los tropiezos deben enardecer la voluntad y avivar el entusiasmo.

Venga, pues, la revancha y venga pronto, que con ella se adelantará mucho más de lo que se ha retrocedido con *La cruz de fuego*.

A. PEÑA Y GOÑI.

### NOTAS DE UN PIANISTA.

Escritas sin método, sin cuidado y *calamo corriente* en las hojas de mi cartera las *Notas* que ahora publico, no pensé nunca que fuesen leídas sino por mí. Errante muchos años, he contraído la costumbre de hacer un memorandum diario de las ligeras y efímeras impresiones de mis viajes, dándoles una forma más tangible. Estas notas escritas de carrera y solo para mí, no tienen mérito alguno literario; pero sin duda dicen la verdad. ¿Compensará esto los numerosos descuidos de estilo que la crítica pueda descubrir en ellas?

Sea como fuere, estas reminiscencias de viaje han solazado á menudo el *ennui* y la fatiga de mi errante vida. Al escribir lo presente, las pasadas amarguras se desvanecían, y si aquel era tedioso y lleno de cuidados, volvía á las doradas páginas de otra época y revivía las dulces emociones de días ya lejanos y olvidados.

Estas pobres hojas han sido compañeras de mis alegrías y pesares, de mis trabajos y ocios, en los últimos tres años durante los cuales he girado sin descanso en el monótono y agitado círculo llamado «vida de conciertos.» Si os parece demasiado evidente la inexperiencia de mi pluma, acordaos de que no soy más que un músico, un pianista.

Enero de 1862.—Otra vez en Nueva York despues de una ausencia de seis años,—seis años locamente disipados, lanzados al viento como si la vida fuese infinita y la juventud eterna; seis años durante los cuales he vagado á mi antojo bajo el cielo azul de los trópicos, entregándome indolente al capricho de la fortuna, dando un concierto donde encontraba un piano y durmiendo donde me sorprendía la noche—sobre la verde yerba de la sábana ó bajo el pajizo techo de un *vaquero*, que compartía conmigo su arepa, café y plátanos, y se creía muy bien remunerado cuando con el alba me despedía diciéndole: «Dios se lo pague á usted;» á lo que él respondía: «Vaya usted con Dios.» Estas dos fórmulas constituyen en esos sencillos países la operación, tan ingeniosamente perfeccionada por las naciones civilizadas y generalmente conocida con el nombre de «pagar la cuenta.» Cansado de un mismo horizonte, atravesaba un brazo de mar y desembarcaba en alguna isla vecina ó en tierra firme. Así he visitado sucesivamente las Antillas españolas, francesas, inglesas, holandesas, suecas y danesas, las Guayanas y la costa de Para. A veces convertido en ídolo de algun oscuro pueblo, cuyos incultos oídos cautivaba con sus mismas sencillas baladas; fijaba allí mi tienda por cinco, seis y ocho meses, defriendo de día en día la partida, hasta que al fin empezaba á acariciar seriamente la idea de quedarme para siempre. Abandonándome á tales influencias, vivía sin cuidados, como cantan los pájaros, como se abren las flores, como corre el arroyo; olvidado del pasado, indiferente al porvenir, gastando mi corazón y mi bolsa con el ardor del campesino que espera cosechar cien espigas por cada grano que á la tierra confía.

Pero ¡ay! el campo donde se coseche mies de doblones gastados y donde el amor primaveral ya marchito reverdezca, no se ha descubierto todavía; y la consecuencia de mi prodigalidad fué, que el día ménos pensado encontré mi corazón en quiebra y la bolsa vacía. Repentinamente disgustado del mundo y de mí mismo; cansado, desalentado y desconfiado de los hombres ¡ay! y también de las mujeres, hui á un desierto en el apagado volcan de M—(\*), donde por algunos meses viví la vida del cenobita, sin más compañero que un pobre lunático que había encontrado en una islita y que se me había aficionado. Me seguía á todas partes y me quería con esa absurda y conmovedora constancia de qué sólo los perros y los locos son capaces. Mi amigo, cuya locura era de índole inofensiva, se figuraba ser el genio más grande del mundo. Estaba además bajo la impresión de que sus sufrimientos provenían de un gigantesco y monstruoso diente. De estas dos idiosincrasias, solo la última daba á conocer su locura; pues habiendo muchos individuos afectados de aquel primer síntoma, no podemos suponer que él sea una situación anómala del humano espíritu. Mi amigo aseguraba que aquel enorme diente crecía periódicamente y amenazaba extenderse por toda la quiniada. Atormentado al mismo tiempo del deseo de regenerar la humanidad, dividía sus ocios entre la profesión de dentista, á la que se aplicaba para impedir los progresos del supuesto tirano, y una voluminosa correspondencia que mantenía con el Papa, su hermano, y el Emperador de los fanceses, su primo. En la última ocupación defendía los intereses de la humanidad llamándose «el Príncipe del pensamiento» y me exaltaba á la dignidad de ilustre amigo y bienhechor suyo. En el trastorno de su inteligencia, algo había sobrevivido: su amor á la música. Tocaba el violin; y por

(\*) Matomba, montaña de la Guadalupe.—T.



extraño que parezca, aunque insano, no podía comprender la llamada *música del porvenir*.

Mi cabaña, situada en el borde del cráter, en la misma cumbre de la montaña, tenía vista sobre todos los campos que la rodeaban. La roca que le servía de asiento estaba encima de un precipicio, cuyos abismos cubrían enredaderas, cactus y bambúes; y esta meseta había sido cercada con una reja y trasformada en terrado al nivel del dormitorio, por mi predecesor en la ermita. Su último deseo había sido el de ser enterrado allí; y desde mi cama podía ver, á algunos pasos de mi ventana, la blanca piedra de su tumba brillando á la luz de la luna. Todas las tardes rodaba mi piano al terrado, y contemplando aquel bellissimo é incomparable paisaje bañado en la suave y limpia atmósfera de los trópicos, sacaba del instrumento para mí solo los pensamientos que me inspiraba la escena. ¡Y qué escena! Figuraos un gigantesco anfiteatro cortado en las montañas por un ejército de titanes; á derecha é izquierda inmensas selvas vírgenes, llenas de aquellas suaves y lejanas armonías que son como las voces del silencio; ante mi vista una perspectiva de veinte leguas maravillosamente embellecidas por la extremada transparencia del aire; arriba el azul del firmamento; abajo las grietas de la montaña que llegan hasta la llanura; en lontananza las ondulantes sabanas; más allá una mancha parduzca (la remota ciudad); y abarcando el conjunto, la inmensidad del Océano que cierra el horizonte con su línea azul oscuro. Detrás de mí había una roca sobre la cual arrojaba su blanca espuma un torrente de nieve derretida, que desviándose allí de su carrera y dando un loco salto, se precipitaba en el abismo que se abría bajo mi ventana.

Entre tales escenas compuse el *Di que sí*, *Marcha de los Gíbaros*, *Polonia*, *Columbia*, *Pastor y Caballero*, *Juventud* y otras muchas obras que no se han publicado. Dejaba á mis dedos correr sobre las teclas ensimismado en la contemplación de esas maravillas; mientras mi pobre amigo, de quien poco me cuidaba, me decía con infantil locuacidad el elevado destino que reservaba á la humanidad. ¿Concebis el contraste producido por aquella inteligencia trastornada, expresando á su antojo locos pensamientos, como da un reloj descompuesto las horas por casualidad, con la majestuosa serenidad del espectáculo que me rodeaba? Yo lo percibía intuitivamente. Mi misantropía empezaba á ceder. Me hacia indulgente conmigo mismo y con el mundo, y las heridas de mi corazón se cicatrizaban de nuevo. Mi desesperación se mitigaba, y pronto el sol de los trópicos, que todo lo matiza de oro—así los sueños como las frutas—me daba nueva confianza y vigor en mis peregrinaciones.

Entreguéme á las costumbres y vida de estos países primitivos, que si no estrictamente virtuosas, tienen al ménos los más terribles atractivos. La existencia en un desierto tropical, en medio de una raza semi-civilizada y voluptuosa, en nada se parece á la de un lechuguino de Londres, un holgazán parisiense ni un cuákero americano.

Tiempos hubo á la verdad en que sentía una vez interior que me hablaba de aspiraciones más nobles; que me recordaba lo que había sido ántes y lo que aún podía ser; y me ordenaba imperiosamente que volviera á una vida más sana y activa. Pero yo me había dejado enervar por un funesto desmayo ó insidioso *far niente*; y mi sopor moral era tal, que la sola idea de aparecer de nuevo ante un auditorio civilizado me chocaba como superlativamente absurda. «¿Con qué objeto?» me preguntaba. Además, era demasiado tarde, y seguía soñando con los ojos abiertos, corriendo á caballo por las sabanas, oyendo al despuntar el día la charla de los loros en los guayabos, en la noche el chirrido de los grillos en los cañaverales, ó fumando mi tabaco, tomando el café, meciéndome en una hamaca,—en suma, gozando de todas las delicias que constituyen la felicidad del guagiro, fuera de cuya órbita, no ve si no la muerte, ó lo que es peor para él, la febril agitación de nuestra sociedad del Norte. Id á hablar de fondos públicos, de propiedades, de intereses, de la bolsa, á este sibarita, señor del desierto, que vive durante el año con succulentos plátanos y deliciosos cocos que no ha tenido ni el trabajo de sembrar; que fuma el mejor tabaco del mundo; que reemplaza hoy el caballo que tenía ayer con uno superior, escogido en la primera caballada que encuentra; que no necesita más abrigo para el frío que un par de pantalones de lienzo, en aquel clima privilegiado donde las estaciones se suceden en un verano perpétuo; y lo que es mejor que todo, que encuentra á la caída de la tarde bajo las susurrantes palmeras, melancólicas bellezas, ansiosas de recompensar con sus sonrisas al que murmura en sus oídos aquellas tres palabras, siempre nuevas, siempre bellas—«yo te quiero».

Los moralistas, lo sé, condenan esta vida de inacción y de meros placeres; y tienen razón. Pero la poesía se opone á menudo á los propósitos vir-

tuosos; y ahora que estoy temblando bajo el helado viento y nublado cielo del Norte, que me veo en la necesidad de oír las discusiones sobre Erie, Prairie du Chien, Harlem y Cumberland; que leo en los periódicos la lista de los muertos y heridos, de las destrucciones é incendios, violencias y asesinatos que se consuman á mi alrededor, disculpo á los habitantes medio civilizados de la sábana, que prefieren su poético barbarismo á nuestro bárbaro progreso.

Devuelto repentinamente por un gran pesar á las serias realidades de la vida, deseaba destruir todo lazo que me atara á los seis años que había disipado. Fué en esta época que me escribió Strakosch ofreciéndome una contrata para un viaje de conciertos por los Estados-Unidos. Vacilé un instante, y lancé una triste mirada hácia mis pasados días. Sentí un pesar profundo y suspiré. El sueño se había desvanecido; estaba salvado: ¿pero quién podía decir si en este rescate no habían perecido la juventud y la poesía? La poesía y la juventud tienen la índole voluble,—son mariposas—Encerradlas en una jaula, y harán pedazos contra los alambres sus delicadas alas. Tratad de dirigir las cuando se elevan, y estorbareis su vuelo, privándolas de su audacia; cualidades que se encuentran frecuentemente en la inexperiencia, y cuya pérdida—¿hago mal en decirlo?—no compensa siempre la madurez del talento.

LUIS M. GOTTSCHALK.

## MISCELANEA

### LA «NORMA» DE BELLINI.

Después de la primera representación de la *Norma*, Donizetti escribió á su amigo Teodoro Ghezzi lo siguiente:

«La *Norma*, cantada anoche en la Scala, no fué comprendida por los milaneses. En cuanto á mí, me daría por muy satisfecho de haberla compuesto y pondría de buena gana mi nombre al pie de esa música. Basta solo la *introducción* y el último final del segundo acto para constituir la mayor de las reputaciones musicales; y los milaneses se arrepentirán bien pronto de haber lanzado tan desconsideradamente un juicio prematuro sobre dicha ópera.»

La *Norma*, acogida con gran frialdad la primera noche, fué comprendida y aplaudida la segunda habiendo llegado á alcanzar el número de 40 representaciones consecutivas.

### WAGNER Y ROSSINI.

El ilustre Rossini recibió un día en Passy la visita de Ricardo Wagner. El célebre compositor alemán se inclinó profundamente ante el autor de *El Barbero*, y se deshizo en toda clase de elogios y cumplidos sobre el mérito del maestro italiano.

Entonces Rossini, después de haber dado la gracias á su interlocutor, añadió con afectuosa modestia:

—Tenía facilidad y he logrado hacer algo de provecho.

### CUESTION DE SUELDOS.

Hoy, que tanto se habla de las exorbitantes ganancias de los artistas líricos, no estará demás que traslademos á nuestras columnas las siguientes líneas, en las que se fijan los sueldos que en 1821 percibían los artistas del teatro italiano de París:

Señoras: Maiville-Fodor, 45.000 francos por todo el año.—Ronzi-Debgnis, 20.000 id. por todo el año.—Naldi y su padre 10.000 id. por cuatro meses.—Fanelli, 2.600 id. por cuatro meses.—Farnucci, 750 id. por dos meses.—Liparini, 3.000 id. por tres meses.—Cinti, 8.000 id. por todo el año.—García, 4.500 id. por todo el año.—Bereyta, 2.100 id. por siete meses.—Goria, 2.000 id. por seis meses.

Señores: García, 20.000 francos por todo el año.—Pellegrini, 20.000 idem, por id.—Bordogni, 15.000 id., por id.—Debgnis, 9.332 id., por id.—Graziani, 12.000 id., por id.—Barilli, 10.000 id., por id.—Profetti, 6.000 idem, por id.—Bocaccio, 5.400 id., por id.—Auletta, 3.000 id., por id.—Porto, 7.500 id., por nueve meses.—Levasseur, 2.666 id., por cuatro meses.—Total, 208.914 francos.

### UN RASGO DE MENDELSSOHN.

Mendelssohn, uno de los Titanes de la música, se mostraba en su vida íntima lleno de ternura y consideraciones hácia todos los que le rodeaban.



Charley en su libro «sobre la música alemana moderna,» cita este rasgo de su extraordinaria bondad para comprobar aquellas cualidades tan raras en un hombre de su energía y de sus opiniones:

«Durante mi segunda visita á Leipzig, un ataque repentino y agudo me condenó al encierro en una posada, y para más fastidio, era en los cortos días del mes de Noviembre. Hallábame contemplando mi triste perspectiva, cuando me pareció sentir que algo muy pesado rodaba por las escaleras y se detenía delante de la puerta de mi habitación. Incorporéme en mi lecho y casi asustado exclamé:

—¿Qué es eso que hay allí?

—Un gran piano, replicóme una voz, y un recado del doctor Mendelssohn anunciándole su visita para de aquí á pocos momentos.

Apenas cesé de oír estas palabras, vi aparecer delante de mí al maestro, que tendiéndome la mano me dijo jovialmente:

—Ya que Vd. no puede salir, nos entretendremos con la música.

Y sin más preámbulos, principió á tocar una porción de piezas de Schubert que tuvo la delicadeza de llevar, recordando que yo, la noche anterior, le había manifestado deseos de conocerlas. Horas tras horas me distrajo y acompañó en mi forzada reclusión, en época en que su presencia era apetecida por la sociedad más culta de Leipzig, á donde más de un extranjero sólo iba para verlo y tratarlo »

#### FRASE DE UN MILLONARIO.

Cierto millonario estaba una vez inspeccionando la librería de un colegio, cuando de repente lanzó una exclamación de sorpresa al ver un volumen con el título de *Virgilius Opera*.

—¡Cómo! prorumpió dirigiéndose á un amigo que le acompañaba, ¿es posible que *Virgilio* supiera también escribir óperas?

### RECORTES

#### EMMA ALBANI.

Ya que hemos publicado en esta sección las biografías de algunas de las artistas célebres que hoy están más en boga, justo es que ofrezcamos un lugar en ella á la famosa Albani, cuya reputación es universal, y cuyo nombre figura al lado de las estrellas de mayor magnitud que brillan en el firmamento del arte.

Le jeudi 24 Octobre 1872 avait lieu au Théâtre Italien de Paris un fort intéressant début. En effet, MM. Verger et Lemaitre, qui venaient d'essayer de faire revivre la scène de la place Ventadour, n'ayant pu s'entendre avec Mlle Adeline Patti qui ne voulait pas revenir á Paris, sentant la nécessité de frapper un grand coup dès l'ouverture de la saison, avaient engagé une toute jeune fille qui était en train de faire tourner la tête aux dilettanti de Londres.

Mlle Emma Albani débutait donc le jour indiqué en tête de cet article dans le rôle d'Amina de la *Sonnambula*: son succès fut colossal.

Voici comment la jugeait la Presse musicale de cette époque:

«Mlle. Emma Albani, jeune cantatrice canadienne, dont le vrai nom est Emma la Ceunesse, nous arrive précédée du bruit de succès très brillants obtenus á Londres et á Florence presque á son entrée dans la carrière. Sa personne n'a rien d'absolument remarquable; elle est petite, maigre, une certaine grâce un peu enfantine prévient seule en sa faveur. Sa voix est claire, limpide, puissante même dans le registre haut; le médium est vif, loué et agréable, mais les notes basses existent á peine. Comme cantatrice, Mlle Albani, qui a étudié á Paris avec Duprez et á Milan avec Lamperti, est réellement remarquable: elle émet purement et simplement le son, elle phrase bien et dit avec beaucoup de charme les passages en *mezzo-voce*. Ce serait parfait si la vocalise était plus souple et plus agile.

Excellente musicienne, d'ailleurs, —car elle a travaillé dans un premier séjour á Paris le piano et même l'orgue sous la direction de M. Benoist, — elle possède en somme un talent des plus distingués, bien qu'un peu jeune encore et trop près des leçons du maître; mais le étoffe est riche et Mlle Albani á certainement en elle tout ce qu'il faut pour devenir une *diva*. Un peu intimidée au début de l'opéra, elle n'a retrouvé la plénitude de ses moyens qu'au milieu du second acte; après la grande scène du troisième, où elle s'est révélée vraiment grande artiste et á la hauteur d'une des situations les plus dramatiques qui existent dans tout le Théâtre Italien; son succès, déjà certain, est devenu un triomphe.

Le samedi 9 Novembre, Mlle Albani chantait *Lucia* et était de nouveau acclamée: quelques jours après nouveau triomphe dans le rôle de Gilda de *Rigolito*, qui semble écrit pour le talent dramatique et expressif de la jeune cantatrice.

Malheureusement, elle n'appartenait au Théâtre Italien que pour quelques mois, et encore la saison ne put même étre terminée par suite des mauvaises affaires de MM. Verger et Lemaitre, qui durent fermer les portes de leur théâtre.

Fort du baptême parisien qu'elle venait de recevoir, elle partit immédiatement pour Londres où elle luttait sans trop de désavantage contre la réputation et la concurrence redoutable d'Adeline Patti. Puis elle parcourut l'Europe et l'Amérique, et partout retrouva les mêmes ovations et les mêmes enthousiasmes.

En 1878, Mlle. Albani revint á Paris, et, après avoir possédé en revue une grande partie du répertoire, elle créa le principal rôle d'*Alma l'incantatrice*,

opéra en quatre actes de M. F. de Flotow, sur des paroles de Saint-Georges, adaptées á la scène italienne par Ch. de Lauziers.

Retournée á Londres, Mlle. Albani épousa, au mois d'août de cette même année 1878, M. Ernest Gye fils de l'impresario de Covent-Garden.

Depuis lors la célèbre cantatrice a recommencé á travers le monde entier ses artistiques pérégrinations, trouvant partout de sincères admirateurs. Seule, la ville de Milan se montra hostile á ce talent si complet et si gracieux cependant, voici comment le *Touriste d'Italie* racontait la mésaventure de la diva. (Février 1880).

«On attendait avec anxiété. Il faut bien l'avouer, dès le premier air, Mme Albani a été jugée au-dessous de sa renommée. Cependant elle a reçu quelques applaudissements. Le duo avec Aramburo n'a pas réussi; les marques de désapprobation ont commencé. Au second acte le duo avec Asthon á mal disposé le public et le morceau d'en semble final á soulevé une véritable tempête, une vraie *Maledizione*, partie de tous les coins de la salle et non du *Palco-Scenico*. Aramburo, emporté par la colère, n'a plus voulu chanter. Le rondeau de la folie a été moins mal accueilli, mais l'auditoire n'a pas approuvé les libertés excessives que la cantatrice s'est permises avec le texte de Donizetti. Cette soirée fatale s'est terminée par un orage de sifflets et de hurlements tels que les voutes de la Scala en ont rarement entendus. Samedi, le théâtre est resté fermé, et enfin, dimanche, Mme Albani á risqué sa deuxième apparition dans *Rigoletto*, avec un résultat plus désastreux encore, une sévérité poussée jusqu'à l'injustice.»

Fort heureusement, Mme Albani, en reprenant le cours de ses représentations, á retrouvé partout l'excellent accueil auquel elle était habituée. Espérons que nous reverrons un jour la charmante cantatrice.

A. B.

### NOTICIAS

#### MADRID

El Sr. Michelena trata de inaugurar dentro de dos ó tres días la temporada del teatro Real.

Las obras del edificio tocan á su término y solo les falta, como quien dice, la última mano.

Se están ensayando *Poliuto*, *Dinorah*, para debut de la Sra. Gargano, *Africana*, *Semiramide* y *Aida*.

Los espectáculos darán comienzo con esta última obra.

Han comenzado en Apolo los ensayos de la nueva obra del maestro Arrieta *San Franco de Sena*, de la que tenemos excelentes noticias.

Hé aquí la lista de las obras ejecutadas en dicho teatro desde la publicación de nuestro último número:

Viernes 5, de Octubre, *El anillo de hierro*.

Sábado 6, *El anillo de hierro*.

Domingo 7, *El anillo de hierro*; por la tarde, *Marina*.

Lunes 8, *La cruz de fuego*.

Martes 9, *La cruz de fuego*.

Miércoles 10, *La cruz de fuego*.

La compañía de zarzuela que dirige el señor Cereceda comenzará á funcionar en el teatro Circo de Price el día 19 del corriente mes:

Hé aquí la lista de la compañía:

Señoras y señoritas: Alba, Aponte, Castelló, Montañés, Montagut, Trám, Gil, Sanz y Vidala. Señores: Beltrami y Martínez; tenores: Corona y Ripoll; baritonos: Moron y Tormo; tenores cómicos: Hidalgo; primer bajo: Duran y Tormo (hijo), segundos baritonos y Mora, segundo bajo. Directores de orquesta, señores Cereceda y Taberner.

Dentro de breves días comenzará á funcionar en el teatro de Novedades una compañía de zarzuela bajo la base de la distinguida primera tiple señora Franco de Salas, y de los Sres. Marimon, Caltañazor y Loitia.

Uno de estos días se dará á luz la lista de todo el personal.

En el Español se ha ejecutado con buen éxito la célebre obra de Rojas, *García del Castañar*, en cuyo desempeño se han distinguido la Sra. Cirera y el Sr. Maza.

También se ha puesto en escena *Por él y por mí*, de Ventura de la Vega.

Con destino á este teatro está escribiendo el Sr. Echegaray dos producciones: un drama y una comedia que serán puestos en escena á la mayor brevedad.

En el lindo coliseo de la calle del Príncipe, se ha representado con buen éxito la graciosa comedia de Serra *Un hombre importante*, cuya ejecución nada deja que desear.



Se ha estrenado la segunda edición de *La Nuit de nocés*, con el título de *Azuqueca, dos minutos*.

La obrita que ha sido arreglada al español por los Sres. Romea y Casañ agradó mucho al público y sus chistes fueron celebrados con verdadero regocijo.

La compañía dramática organizada por el Sr. Arderius empezará a funcionar en el teatro de la Zarzuela á últimos de Noviembre ó primeros de Diciembre próximos.

La lista es como sigue:

Primer actor y director de escena, D. Antonio Vico.—Primera actriz, D.<sup>a</sup> Elisa Mendoza Tenorio.—Primer actor cómico, D. José García.—Primer actor característico, D. Francisco Arderius.—Primera actriz cómica, doña Clotilde Lombia.—Primera actriz y segunda dama, D.<sup>a</sup> Emilia Dominguez.—Primera actriz y primera dama joven, D.<sup>a</sup> Luisa Casado.—Primer actor de carácter, D. Julio García Parreño.—Segundo ga'an, D. Juan Mela.

Damas jóvenes.—D.<sup>a</sup> Isabel Luna, D.<sup>a</sup> Victoria Morales, D.<sup>a</sup> Natividad Blanco.—Características, D.<sup>a</sup> Manuela del Moral, D. Rosalía Solís.—Actrices cómicas, D.<sup>a</sup> Josefina Vazquez de Gonzalez, D.<sup>a</sup> Eugenia Arderius.—Actrices, D.<sup>a</sup> Manuela Flores, D.<sup>a</sup> Carmen Solís.—Galanes jóvenes.—D. José Gonzalez, D. Félix Mesa, D. Antonio Perrin.—Característico y segundo barba, D. Pedro Moreno.—Actores cómicos, D. Francisco Perrin, D. Fernando Corral.—Actores, D. Angel Tapia, D. Luis Mazoli.

Deseando la empresa rendir culto á nuestros autores contemporáneos, ha dispuesto que en los primeros seis días se pongan en escena las producciones siguientes:

Primer día, *El tanto por ciento*, Adelardo Ayala.—2.<sup>o</sup> *Traidor inconfeso y mártir*, José Zorrilla.—3.<sup>o</sup> *Lo positivo*, Joaquín Estévez.—4.<sup>o</sup> *Venganza catalana*, García Gutiérrez.—5.<sup>o</sup> *Un tercero en discordia*, Breton de los Herreros.—6.<sup>o</sup> *O locura ó santidad*, José Echegaray.

También cuenta la empresa con dos obras nuevas de nuestros primeros autores dramáticos, cuyos títulos son *El roble herido*, y *La Pasionaria*.

En la iglesia de Monserrat se celebrará mañana, con gran pompa, la fiesta de la Virgen del Pilar.

En la función principal de la novena, oficiará de pontifical el señor obispo de Daulia, y se estrenará una *misa*, á grande orquesta, compuesta por el maestro Jimeno.

Tuvimos el gusto de asistir al ensayo general de esta obra, celebrado ayer en la colegiata de San Isidro, y desde luego podemos asegurar que la consideramos digna del buen nombre de su autor.

El Sr. Jimeno se ha apartado de ciertos senderos y ha dado vida á una producción notable, llena de majestad y de belleza, dentro siempre de las exigencias y progresos del arte moderno.

En nuestro próximo número daremos cuenta detallada de dicha obra.

Ya ha terminado sus tareas la compañía que por espacio de tres mortales meses ha funcionado en el teatro del Príncipe Alfonso.

La obra puesta en escena últimamente ha sido *Dinorah*.

La Sra. Russell hizo de las suyas en la parte de protagonista y la desahinó toda ella con rara perfección.

El tenor Gaone no logró más que pensar, y aún á duras penas.

Verdini lució siete ú ocho voces y salió del paso como pudo salvando siquiera la honra artística.

Coros y orquesta imposibles.

Por fortuna ya no habrá más víctimas, por ahora, á ménos en el escenario del Circo de Rivas.

La última ha sido *Dinorah*.

¡Pobre pastora!

Anteanoche se estrenó en Eslava *El jefe de estación*, ó si se quiere *La Nuit de nocés*, *París*, *Lhion Méditerranée*, *Madrid*, *Zaragoza*, *Alicante*, y *Azuqueca, dos minutos*.

¡Cuánto título para una simple *lurette*!

La nueva edición de Eslava no ha gustado ni el público quiso conocer el nombre del arreglador.

La Hijosa y Guerra bien.

El juguete estrenado el sábado en Lara con el título de *Cambio de habitación* es una obrilla de escaso valor literario.

La ejecución fué excelente.

El autor de la obra, señor Perrin, fué llamado á la escena por los amigos.

La concurrencia numerosa, como siempre.

\* \*

Anteanoche se estrenó el juguete en un acto *El Oso y el Centinela*, original de D. Felipe Perez Gonzalez.

En una obra en extremo divertida, plagada de chistes y concebida con singular ingenio.

Merece verse y aplaudirse.

Los actores encargados de su ejecución trabajaron á conciencia y fueron llamados al palco escénico en compañía del autor. Pero este no pudo presentarse, porque se halla en Sevilla.

Nuestra casa editorial, en su constante afán de ofrecer á su numerosa clientela las mejores obras que ven la luz pública tanto en España como en el extranjero, ha adquirido la propiedad de las últimas composiciones del fecundo y celebrado Laybach, tan conocido en todo el mundo musical por su especialísima escuela y por las eminentes cualidades que como compositor le adornan y constituyen de él una verdadera notabilidad contemporánea.

En breve publicaremos el catálogo de tan importantes producciones.

También en la noche del sábado se presentó nuevamente en Eslava el conocido actor Julio Ruiz (*Retour de Amérique*) con un propósito titulado *La vuelta de Ruiz*.

La obra que está escrita por el Sr. Gorritz y puesta en música por los señores Rubio y Espino, no carece de gracia.

La señorita Pastor (doña Juana) y el señor Ruiz se distinguieron en su ejecución, obteniendo aplausos, especialmente una bonita guaracha que cantaron muy bien.

Ha sido admitida por la empresa del teatro Martín la balada en un acto y en verso, original del Sr. Marquina, titulada *Rosa y clavel*.

En este teatro se ha ejecutado con gran éxito un propósito en un acto original del joven actor D. Estéban Baeza, titulado *Artistas de moda*.

El autor y el Sr. Zamora se hicieron aplaudir imitando á los *clowns* Hurlines.

Al concluir el juguete fué llamado el Sr. Baeza al palco escénico.

#### PROVINCIAS

VALLADOLID.—Hoy termina sus compromisos artísticos en esta ciudad el reputado bajo señor Banquells que tantos aplausos ha obtenido del público vallisoletano. En breve partirá dicho artista para Bilbao donde ha de actuar durante la temporada de invierno.

Con motivo de los sucesos de París tuvo que suspenderse noches pasadas la representación de *La Marsellesa*, de cuya obra solo llegó á ejecutarse el primer acto.

En sustitución de los últimos actos de *La Marsellesa* se puso en escena la *Marina*.

JÁATIVA.—Después de haber sufrido varias é importantes reformas, el teatro Principal de esta ciudad, va á abrir sus puertas al público del 15 al 30 con la siguiente compañía de zarzuela.

Primera tiple: señorita doña Carmen Alcaina.—Segunda tiple y tiple cómica, señorita doña Amparo Alcaina.—Tiple genérica y característica, señora doña Elisa Bustamante.—Otra tiple cómica, señora doña Victoria Sola.—Primer tenor, D. Trino Llorens.—Tenores cómicos, D. Rafael Queralt y D. Ricardo Cardona.—Primer barítono, D. Mariano Casans.—Segundo barítono, D. Luis Navarro.—Primer bajo, D. Celedonio Rodrigo.—Segundo bajo, D. Manuel Ganga.—Partiquinas, doña Carmen Sanchez y doña María Lopez.—Partiquinos, D. Carlos Basó y D. Francisco Muñoz.

JAEN.—En la compañía de zarzuela que dentro de breves dias comenzará á funcionar en el teatro de esta ciudad figuran las tiples Sras. Castañón, Ciudad y Marti.

ZARAGOZA.—Ha llegado á esta ciudad el eminente tenor Gayarre, el



cual ha sido recibido en la estación casi en triunfo por sus muchos admiradores y amigos.

Por la noche fué obsequiado con una brillante serenata que duró hasta altas horas de la madrugada. Hubo entusiastas brindis dedicados á los grandes artistas españoles.

ALICANTE.—Con motivo del felicísimo éxito alcanzado en Madrid por el distinguido bajo cantante, D. Miguel Soler, muchos amigos y admiradores le han dirigido la siguiente sentida carta, que reproducimos con gran complacencia.

Dice así:

«Sr. D. Miguel Soler.—Muy distinguido amigo nuestro y querido paisano: La prensa de la capital de España ha traído hasta nosotros el gratísimo anuncio de tus primeros triunfos artísticos en uno de los más celebrados coliseos de la Corte, y hemos creído muy oportuna la ocasión, para testimoniarte, una vez más, que tus paisanos y amigos saben celebrar las glorias de su nativo suelo, y tributar el homenaje debido á quienes, como tú, ostentan, con justo y nobilísimo orgullo, el laurel del artista coronando la frente en donde bulle la inspiración y en donde las más hermosas aspiraciones hallan seguro albergue.

Hacia tí, pues, se dirigen nuestros saludos entusiastas y cariñosísimas felicitaciones que unirás á los aplausos que el público madrileño te ha tributado y que te prodigarán en lo futuro, y hacia tí enviamos ésta pequeña expresión del júbilo sincero que ha embargado nuestros corazones al recibir las gratísimas nuevas de tu feliz aparición en el proscenio del teatro de Apolo.

Acepte el eminente artista y el querido amigo, que tanta gloria ha de alcanzar en lo porvenir, esta pobre muestra de cariño de sus admiradores. —(Siguen las firmas.)

Alicante 2 de Octubre de 1883.»

#### EXTRANJERO

En la noche del 8 abrió sus puertas el teatro de San Carlos de Lisboa; con *Roberto el Diablo*.

Segun telegrama recibido de dicha capital, los honores fueron para la Borghi-Mamo y Ortisi. Muy bien Castelnary.

Al terminar la obra, estos artistas fueron llamados cinco veces á escena en medio de los aplausos generales.»

Se trata de erigir un monumento á Beethoven en una de las plazas públicas de Berlín.

La nueva opereta de Strauss *La noche en Venecia*, se ha estrenado el martes de la última semana en el nuevo teatro Federico Guillermo de Berlín. La música ha obtenido grandísimo éxito, pero no así el libro cuyas principales situaciones son, segun parece, de un color demasiado subido.

Los empresarios del *Nuevo teatro alemán* de Berlín acaban de suprimir de un modo riguroso las llamadas á escena, que solo se permitirán, como excepcion, en los días de estreno y en los beneficios. Esta medida ha encontrado fuerte y unánime apoyo en la prensa alemana.

El maestro Saint-Saens cuyo estado de salud era delicadísimo hace muy poco tiempo, ha regresado á París bastante aliviado por las aguas de Caudebec.

Los habitantes de Eutin, ciudad donde nació Carlos María de Weber, van á erigir un monumento en honor de su ilustre compatriota. El deseo es que se inaugure el 18 de Diciembre de 1886, centenario del autor de *Freyschütz* y *Oberon*.

Háblase en Viena de organizar en la Ópera imperial una gran manifestación en honor de Wagner. Se trata de representar en el trascurso de esta temporada la serie completa de las obras del gran maestro, desde *Rienzi* hasta *El Parsifal*; exceptuando, sin embargo esta última cuyo monopolio conserva, como es sabido, el teatro de Bayreuth. La serie de representaciones podría abrazar un período de veinte días, dejando cinco ó seis de intervalo entre las obras. El tenor Winkelmans tendrá que interpretar él solo los papeles de *Rienzi*, *Tancredi*, *Lohengrin*, *Walter* (de los *Maestros cantores*), *Tristan*, *Sigfrido*.

#### TARJETAS DE VISITA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D. Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D. Encarnación Lama	Galería de Damas, núm. 40, Palacio.
Sra. D. Rafaela Serrano de Pequeño	Glorieta de Bilbao, 5, principal derecha.
Sr. D. Angel Quilez	Carrera de San Gerónimo, 33, 3.º
» Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2.º
» Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3.º
» Antonio Oliveres	Postigo de San Martín, 9, 3.º
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3.º
» Camilo Coll	Palma, 4, principal izquierda.
» Carlos Muriel	Costanilla de los Desamparados, 2, 3.º decha.
» Carlos Beck	Carretera Aragon, Hotel de las Piñas.
» Casimiro Espino	Segovia, 44.
» Clemente Santamarina	Santa Clara, 6, 3.º izquierda.
» Cruz Cerezo	Felipe V, 4, entresuelo.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2.º
» Emilio Arrieta	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
» Enrique Calvíst	Bailén, 4, 4.º izquierda.
» Francisco Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 43, 3.º derecha.
» Francisco Sedó	Pacífico, 12.
» Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2.º derecha.
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3.º
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2.º
» José Florez Laguna	Almendra, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4.º
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3.º
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Juan Guelvenzu	Preciados, 33, 3.º
» Jesús de Monasterio	San Quintín, 10, 2.º
» José Pinilla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., decha.
» Juan Cantó	Hita, 5 y 7, bajo.
» Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
» Juan Miralles	San Quintín, 2, 2.º
» José Estarrona	Atocha, 18, bajo.
» José Mirall	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
» Miguel Marqués	Greda, 31, 4.º
» Miguel Mir	San Dámaso, 3, 2.º derecha.
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Manuel Sanz	Infantas, 42, entresuelo.
» Mariano Vazquez	Encarnación, 10, pral. izquierda.
» Manuel de la Mata	Valverde, 38, pral.
» Mariano Martín Salazar	Preciados, 13, 2.º izquierda.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4.º, derecha.
» Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2.º, izquierda.
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4.º
» Pedro Sanchez Ledesma	Jacometrezo, 80, principal.
» Robustiano Montalban	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.º
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3.º
» Teobaldo Power	Rejas, 1, 3.º derecha.
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Victor Mirecki	San Quintín, 1, 3.º izquierda.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redacción de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

#### LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

##### CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce; segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1.400 rs. demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Los precios de suscripción son los siguientes:

En España.	24 rs. trimestre.	46 semestre y 88 un año.
En Portugal.	30	56 » 108 »
Extranjero.	36	68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).	
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).	
En Méjico, y Río de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).	

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Numero suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida

Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, calle de la Almudena número 2.



REDACCION Y ADMINISTRACION

DE

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

ZOZAYA

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA

Y

PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA

34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical. Ediciones las más correctas y baratas.

## MORÉ Y GIL

Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de Paris de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12,50.

GRAN METODO DE PIANO  
POR  
MONTALBAN

PROFESOR AUXILIAR CON EJERCICIO

DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA Y DECLAMACION

Obra apreciablesima, de indiscutible mérito y recomendada por todos nuestros más distinguidos maestros entre ellos los notables profesores de las clases superiores de la expresada Escuela Nacional señores Mendizábal, Zabalza y Compta.

El creciente éxito que este método viene obteniendo excede á toda ponderacion; baste decir que estamos preparando en la actualidad la sexta edicion y que son pocos los seminarios, colegios y academias de España y América, que no usen ya esta magnífica obra cuyos frutos y grandes resultados en la enseñanza son bien notorios.

Esta obra se divide en tres partes.

La primera parte consta de *cuatro entregas*, y constituye por sí sola un excelente método elemental que suple con ventaja á todos los publicados hasta hoy.

La segunda consta de *tres entregas* y contiene el estudio más completo que se conoce de las escalas y arpeggios, pues asciende á más de 30 de las primeras é igual número de las últimas.

La tercera consta de *tres entregas* y es el complemento del mecanismo del piano y de todas las reglas de digitacion, expresion, etc., etc., terminando con los sábios consejos que sobre el estudio del piano dan los célebres maestros Kalkbener, Moscheles, Thalberg y Herz.

El precio de cada entrega, fijo, es de 2,50 pesetas y el Método completo, 25 id.

GRAN ÉXITO  
DE GETAFE AL PARAISO

LA FAMILIA DEL TIO MAROMA

Sainete lírico en dos actos estrenado con extraordinario aplauso en el teatro de Variedades. Música del reputado y popular maestro Barbieri, letra de D. R. de la Vega.

Publicados los principales números de la obra, y la partitura completa para canto y piano.

## BOCCACCIO

APLAUDIDA OPERETA DE F. DE SUPPÉ

Partitura completa para canto y piano y piano solo, volumen en cuarto, esmeradamente encuadernado.

Tandas de vals.

Polkas.

Quadrilles.

Y cuantos arreglos se han hecho de los motivos más aplaudidos de esta obra, para piano, orquesta y banda militar.

## LUCES Y SOMBRAS

aplaudidísima y popular REVISTA de los maestros Chueca y Valverde.

Partitura completa.—Coro de niños.—Vals de la bujía, etc.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

## APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....	—Los chichones, un acto.
Idem.....	—De Jetafe al Paraiso ó la familia del tio Maroma, dos actos.
Breton.....	—El Campanero de Begoña, tres actos.
Idem.....	—Las señoritas de Cunitill, un acto.
Chueca y Valverde.....	—La cancion de la Lola, un acto.
Idem.....	—Las Férias, un acto.
Idem.....	—Luces y sombras, un acto.
Rubio.....	—El Pañuelo de yerbas, dos actos.
Idem.....	—Historias y Cuentos, dos actos.
Idem.....	—La Salsa de Aniceta, un acto.
Idem.....	—Periquito, tres actos.
Idem.....	—Una onza, un acto.
Rubio y Espino.....	—En la Calle de Toledo, un acto.
Manglagañi.....	—Picio Adán y Compañía, un acto.
Hernandes.....	—Soledad, un acto.
Idem.....	—Un capitán de lanceros, un acto.
Idem.....	—Dos petardistas, un acto.
Taboada.....	—Trabajar con fruto, un acto.
Idem.....	—Cante hondo, un acto.
Idem.....	—Angeles y Serafines, un acto.
Albeniz.....	—Catalanes de Gracia, un acto.
Valverde.....	—Salon-Eslava, un acto.

## APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Chapi.....	—Fantasia Morisca.
Juarranz.....	—Dos paso-dobles para banda militar y piano: 1.° La torre del Oro. 2.° Sevilla.
Idem.....	—¡Viva la gracia! paso doble.
Desormés.....	—Pst, Pst, Pst, polka para id. y orquesta.
Kéler Béla.....	—Retreta austriaca.
Fliege.....	—Regente Gavota.
Rubio.....	—Periquito, paso doble.
Idem.....	—Pañuelo de yerbas, paso doble núm. 1.
Idem.....	—Idem, id. núm. 2.
Satias.....	—Tiket, polka.
Roméa.....	—Archiduquesa, polka.
Costa.....	—Cristina, mazurka.
Espino.....	—Las amazonas, polka militar.
Fahrbach.....	—Mirtos de oro, walses.
Idem.....	—Estefania, polka.
Chueca y Valverde.....	—Luces y sombras, paso-doble.
Espinosa.....	—Mortima.
Barbieri.....	—De Jetafe al paraiso, paso-doble.
Calvíst.....	—Boccacio, gran fantasia.
Breton.....	—¡A Lisboa! galop, paso-doble.

MADRID: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almudena, 2.